

Uputstvo za upotrebu (EN)

FIELDMANN FZS 2105-E električni trimer za travu



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fzs-2105-e-elektricni-trimer-za-travu-akcija-cena/>



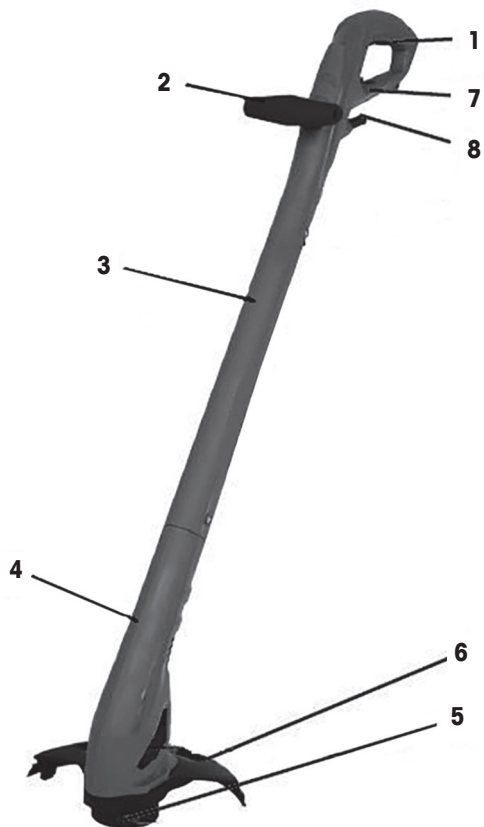
FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance



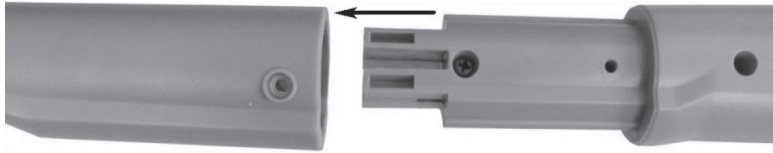
FZS 2105 E

English	7 - 16
Čeština	17 - 26
Slovenčina	27 - 36
Magyarul	37 - 46
Polski	47 - 56

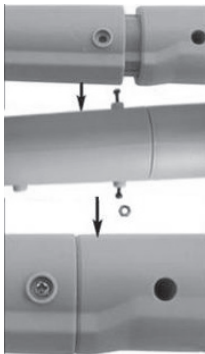
1



2



3



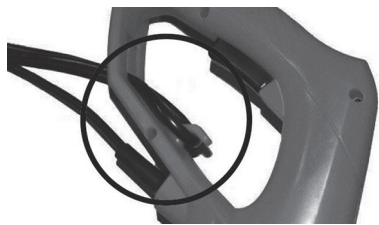
4



5



6





Electric String Trimmer

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for your purchase of the electric string trimmer. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.

CONTENTS

PICTURE ANNEX	3
1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	8
Important Safety Instructions	
Package	
Instruction Manual	
2. SYMBOLS AND WARNINGS ON MACHINE	9
3. SAFETY INSTRUCTIONS	10
4. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED	11
5. APPLICATION	11
6. ASSEMBLY OF STRING TRIMMER	12
7. OPERATION	12
8. MAINTENANCE	13
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS	13
10. DISPOSAL	15
WARRANTY CERTIFICATE, WARRANTY TERMS	57 - 61

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Important safety warnings


- ✿ Unpack the product carefully and be sure not to throw away any part of the package before having found all components of the product.
- ✿ Keep the product in a dry place out of reach of children.
- ✿ Read all cautions and instructions. The failure to adhere to warning cautions and instructions may result in an accident, fire and/or a serious injury.

Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

-  **Note:** If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

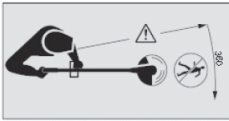
2. SYMBOLS AND WARNINGS ON MACHINE



Warning!



Read the Instruction Manual attentively before operating the tool.



Keep other persons in a safe distance off the tool!



Do not operate the tool if raining or in wet conditions.



Always wear eye protection.

3. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Keep all safety instructions when operating the electric tool. For your as well as other persons' safety, read and understand the Instruction Manual attentively prior to use of the tool. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.

- ✿ When operating the tool, wear the safety glasses.
- ✿ When operating the tool, wear the safety gloves.
- ✿ Do not expose the tool to rain or moisture.
- ✿ Read the Instructions Manual attentively and get familiarized with all control features and their functions.
- ✿ Do not allow children or untrained individuals to use the tool.
- ✿ Keep all bystanders, children and pets away from the trimmer; the grass which is cut and dispersed may contain stones and debris. Should other persons be in your close vicinity, particularly the children, stop mowing.
- ✿ When operating the tool, keep other persons, children or animals at the minimum distance of 4,5 m from the string trimmer.
- ✿ Operate the tool only by daylight or by appropriate artificial lighting.
- ✿ Prior to use of the tool or after any impact, always check the string trimmer for damage or wear. Repair the string trimmer, if necessary. Do not operate the string trimmer if the cutting string is not properly fixed or is damaged.
- ✿ Always check whether the tool is in a good condition. If not, it can endanger the user.
- ✿ When operating the trimmer, always use all the safeguards.
- ✿ Do not operate the trimmer in case the safeguards are damaged.
- ✿ Clear the work area before each use. Remove all objects such as stones, metal pieces, roots, other hard objects and plastic bags, nylon ropes and other objects that cannot be cut.
- ✿ Prior to startup of the trimmer, make sure the nylon string does not touch stones or debris.
- ✿ Do not place your arms and legs to the cutting area; especially not when starting up the motor.
- ✿ Protect yourselves from injuries caused by the trimmer string. After you fixed a new cutting string, return the string trimmer to the standard operation position.
- ✿ Do not use damaged or cracked cutting elements.
- ✿ Do not use spare parts or accessories not delivered or not recommended by the string trimmer manufacturer.
- ✿ Always clean the debris from the ventilation slots.
- ✿ Do not carry the trimmer with your finger on the trigger; you will avoid the accidental startup of the machine.
- ✿ Keep the balanced and safety position when mowing.
- ✿ Clean the work area from wires, stones and debris.
- ✿ Do not cut hard objects. Imminent danger of an injury or damage of the trimmer.

⚠ WARNING! Cutting elements keep rotating for a certain time after the motor was switched off!

- ✿ Do not attempt to stop the cutting element (nylon string) by your hands. Let it stop by itself.
- ✿ Do not use the string trimmer to cut grass which is not in contact with the ground i. e. grass on low walls, rockeries, etc.
- ✿ Do not cross the roads or gravel paths with the string trimmer still running.

4. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED

Machine Description (See fig. 1)

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 Switch | 5 String head |
| 2 Handle | 6 Protective guard of the string |
| 3 Top and middle part | 7 Hook securing the supply cable |
| 4 Lower part of the trimmer | 8 Power cord |

Items Delivered

Remove the machine carefully from the packaging and check the completeness of the following parts:

- ✿ Electric garden string trimmer - top, middle and bottom part
- ✿ Bolts connecting lower and upper parts of the trimmer
- ✿ Protective guard of the string
- ✿ Handle with attachment bolt.
- ✿ Operating instructions

If some parts are missing or are damaged, please contact your dealer.

5. APPLICATION

- ✿ The electric string trimmer is intended for grass mowing.
- ✿ Use for other purposes is strictly forbidden.
- ✿ The string trimmer is intended for domestic use only.

6. ASSEMBLY OF STRING TRIMMER

- ✿ Join the top, middle and bottom part of the mower (Fig. 2) and secure all 3 parts with bolts (Fig. 3).
- ✿ Insert the guard into grooves in the motor housing (Fig. 4) and fix the housing using the bolt attached (Fig. 5)
- ✿ Plug the power cord to an approved extension cable.

Then create a loop on the power cord and insert it into an opening in the handle and hitch it onto the hook (Fig. 6)

7. OPERATION

Connection to power source

ATTENTION!

Before connecting the machine to power source, always check whether the switch is off. Plug the machine to a power source protected by a residual-current device.

Starting the string trimmer

- ✿ The trimmer can only be started after pressing firmly the handle (A) (Fig. 9) and pressing the switch (B) (Fig. 9).
- ✿ After the switch (B) is released (Fig. 9), the tool is switched off automatically to prevent accidental movement and/or injury.

Note:

Before starting the string trimmer, check the length of nylon strings.

Note:

The string trimmer is suitable for cutting grass up to 15 cm. When cutting higher grass, do so gradually in several phases.

ATTENTION! Warning:

- ✿ Keep your feet in sufficient distance from the mowing mechanism
- ✿ After switching off, the tool keeps running for approx. 5 sec.
- ✿ Before putting down, always switch off the tool.
- ✿ Do not carry the machine by holding the cable or keeping the switch pressed.

Cutting string extension

If the cutting string is shortened during operation as a result of its wear, by applying a reasonable pressure onto the reel flange against the ground the string is pulled out automatically (Fig. 10). The string is then automatically cut at maximum possible length by a blade (C) integrated in the trimmer cover (Fig. 10).

⚠ ATTENTION! Warning:

If you need to pull out the string manually, switch off the trimmer, unplug it from the socket and wait until the string stops moving completely.

String replacement / supplementation

- ✿ Turn the machine upside down.
- ✿ Turn the upper cover of the string head counter-clockwise (while holding the lower part).
- ✿ Remove the disengaged cover and remove the reel. Remove all remnants of the old string from the reel.
- ✿ Prepare two strings of equal length (approx. 4 m). Secure the ends of the strings into the prepared holes. Reel up both reels clockwise and pull the ends of the strings through openings in the reel cover. Then reattach the reel cover.
- ✿ The head contains a spring - make sure the spring is in place under the reel.

8. MAINTENANCE

- ✿ The trimmer string can dry out in the process of time. To keep the nylon string in a perfect condition, store the spare pre-wound spools or loose string in a plastic bag with a spoon of water.
- ✿ While cleaning the string trimmer, disconnect the power cord and use a mild soap and a damp cloth only. Do not immerse the trimmer in water, nor hose it down. Avoid any liquid to get inside the string trimmer. Do not use pressurized water when cleaning the machine.
- ✿ The line-cutting blade on the safeguard side can get blunt. Regular sharpening of the blade with a file is recommended.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Electric garden string trimmer FZS 2105 E
Rated voltage	230 V AC
Rated frequency	50 Hz
Rated input	250 W
Number of revolutions	12,500 rpm
Width of cut	220 mm
String diameter	1.00 mm
Guaranteed noise level	96 dB(A)
Weight	1.3 kg

Noise level	L_{pA} (acoustic pressure)	82.2 dB(A) K=3 dB(A)
	L_{wA} (acoustic power level)	90.82 dB(A) K=3 dB(A)
	Guaranteed sound power level (L_{wA} max) conforms to the	
	Noise Directive 2000/14:	
	L_{wA} MAX 96 dB(A)	
Vibrations: max. 2.835 m/s ² K= 1.5 m/s ²		

Instructions Manual - language version only.

10. DISPOSAL

The machine and its accessories are made of various materials, e.g. of metal and plastics. Hand-over damaged components to sorted waste. Get yourselves informed at a respective authority.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING.

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

FAST[®]**FAST ČR, a.s.**U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**EU DECLARATION OF CONFORMITY****Product / brand:** Electric Lawn Trimmer / **FIELDMANN****Type / model:** **FZS 2105-E** as factory model DT2100
AC 230-240V; 50 Hz; 250W; Class II; IPX0
L_{PA} = 78 dB(A), L_{WA} = 96 dB(A)**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.
U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
VAT no: CZ24777749**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Person in charge of completing the technical documentation: FAST ČR, a.s.****The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:**Directive MD 2006/42/EC
Directive NEOE 2000/14/ECDirective EMC 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU**The relevant harmonized standards and the other technical specifications:**EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A14+A2
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1**Place of issuance:** Prague
Date of issuance: 31. 08. 2022**Name:** Petr Uher - Responsible Person
Signature:
FAST[®] FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitásu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300
Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Fieldmann, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/fieldmann-fzs-2105-e-elektricni-trimer-za-travu-akcija-cena/>